

V Bruseli 9. decembra 2019
(OR. en)

14623/19

COAFR 241
CFSP/PESC 914
DEVGEN 222
COHOM 130
COHAFA 107

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Predmet:	Sudán – závery Rady (9. december 2019)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o Sudáne prijaté na 3 738. zasadnutí Rady
9. decembra 2019.

Sudán
Závery Rady

1. Politickou transformáciou v Sudáne sa obyvateľom tohto štátu ponúka historická príležitosť pracovať jednotne na budovaní mierovej, demokratickej a prosperujúcej krajiny. Jej úspech má aj naďalej zásadný význam pre stabilitu v Africkom rohu a širšom regióne.
2. EÚ víta výmenu názorov s predsedom vlády Abdallom Hamdokom, ktorá sa uskutočnila 11. novembra 2019 v Bruseli, a je naďalej ako kľúčový partner odhodlaná sprevádzať Sudán na ceste politickej, hospodárskej a sociálnej reformy s cieľom úspešne zavŕšiť prechod k demokracii.
3. Na účely zaručenia dlhodobej stability krajiny je rozhodujúce, aby sa do tejto transformácie zapojili všetky zložky spoločnosti, najmä ženy a mládež, ako aj ľudia z regiónov, ktoré sú obzvlášť postihnuté konfliktom a marginalizáciou. EÚ v tejto súvislosti tiež zdôrazňuje význam občianskej spoločnosti. EÚ víta zámery, ktoré v tejto súvislosti vyjadrila dočasná vláda, a vyzýva na zvýšenie úsilia, aby sa zabezpečilo zastúpenie uvedených skupín vo všetkých fázach procesu transformácie. EÚ predovšetkým nabáda na zabezpečenie plnej, rovnocennej, účinnej a zmysluplnej účasti žien vrátane tých, ktoré sa stali obeťami sexuálneho násillia, na všetkých snahách súvisiacich s politickou transformáciou a snahách o zachovanie a podporu mieru a bezpečnosti.

4. Len efektívna vláda vedená občanmi so skutočnou rozhodovacou právomocou si získa dôveru sudánskeho ľudu a položí základy pre zmysluplné reformy. Významným krokom v procese transformácie bude včasné zriadenie prechodnej legislatívnej rady. EÚ víta skutočnosť, že najmenej 40 percent kresiel v rámci prechodnej legislatívnej rady má byť obsadených ženami. Neoddeliteľnou súčasťou budovania mieru a oživenia hospodárstva je budovanie demokratických inštitúcií, zabezpečenie dodržiavania zásad právneho štátu a posilňovanie demokratických aktérov. EÚ je pripravená poskytovať pomoc tomuto procesu prostredníctvom podpory ústavného rozvoja, úsilia o posilnenie dialógu na celoštátnej a miestnej úrovni, ako aj nadviazujúceho volebného procesu. Na oživenie sudánskeho hospodárstva a na zabezpečenie jeho rozvoja smerom k inkluzívnemu a udržateľnému rastu sú potrebné zásadné makroekonomické reformy. EÚ je v tejto súvislosti pripravená podporovať plány dočasnej vlády.
5. EÚ víta rozhodnutie zriadiť Úrad vysokého komisára Organizácie Spojených národov pre ľudské práva v Sudáne, ako aj prvé záväzky, ktoré sudánske orgány prijali na účely zlepšenia situácie v oblasti ľudských práv v celej krajine. EÚ v tejto súvislosti víta odvážne a pozitívne kroky sudánskych orgánov zamerané na zrušenie zákona o verejnom poriadku. Je potrebné sa neustále usilovať o účinné plnenie týchto záväzkov, a to najmä zabezpečením presadzovania a ochrany ľudských práv a základných slobôd, ako aj zmierenia. Prioritou sudánskych orgánov by mal byť boj proti beztrestnosti, najmä tých jednotlivcov, ktorí sú zodpovední za porušovanie ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva. EÚ v tejto súvislosti vyjadruje plnú podporu nedávnomu vymenovaniu nezávislej komisie, ktorá bude vyšetrovať násilie použité voči pokojným demonštrantom počas protestu v sede konanom 3. júna 2019, ako aj rozšírené využívanie sexuálneho a rodovo motivovaného násilia. EÚ vyzýva sudánske orgány, aby zabezpečili, že sa uvedenej komisii budú poskytovať všetky zdroje potrebné na zabezpečenie nezávislého vykonávania jej práce, ako aj to, že páchatelia budú braní na zodpovednosť.

6. Nastal čas, aby sa všetky sudánske subjekty chopili tejto historickej príležitosti a preukázali skutočné odhodlanie dosiahnuť inkluzívny a udržateľný mier v Dárfúre, Južnom Kordofáne a Modrom Níle. EÚ víta kroky, ktoré sa v tejto súvislosti nedávno vykonali, a nabáda všetky zainteresované strany, aby zintenzívnili úsilie o posilnenie inkluzívnosti vo všetkých aspektoch mierového procesu, najmä pokiaľ ide o účinnú účasť žien, ako aj zmysluplné zapojenie mladých ľudí. EÚ je naďalej pripravená prostredníctvom všetkých prostriedkov, ktoré má k dispozícii, podporovať mierový proces pod vedením Sudánu, a to v koordinácii s regionálnymi partnermi, najmä s Africkou úniou, a v prípade potreby aj tým, že bude rozhodne reagovať na akýkoľvek pokus o narušenie mierového procesu. EÚ víta nedávne predĺženie mandátu hybridnej misie Organizácie Spojených národov a Africkej únie v Dárfúre, s cieľom vybudovať potrebné podmienky pre mier a vykonávať v Dárfúre opatrenia na budovanie dôvery sa však spolieha na prechodné orgány a ďalšie zainteresované strany. EÚ v tejto súvislosti vyzýva Sudán, aby v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 1593 plne spolupracoval s Medzinárodným trestným súdom.
7. Medzinárodné spoločenstvo by malo poskytovať dobre koordinovanú a posilnenú finančnú podporu. Sudánska vláda by mala v rámci koordinácie tejto podpory zaujať silné vedúce postavenie a naďalej stanovovať priority v oblasti vonkajšej finančnej a technickej podpory. EÚ je odhodlaná podporovať Sudán v reakcii na bezprostredné, strednodobé a dlhodobé potreby krajiny na základe priorít dočasnej vlády a so zreteľom na naliehavú potrebu zlepšiť sociálno-ekonomické podmienky obyvateľstva. V tomto procese bude kľúčová transparentnosť pri riadení národného hospodárstva a zdrojov. K oživeniu hospodárstva Sudánu by prispelo vyňatie Sudánu z amerického zoznamu štátov, ktoré podporujú terorizmus, a obnovenie zapojenia medzinárodných finančných inštitúcií. Na tento účel bude potrebné vyvinúť – a to aj zo strany Sudánu – úsilie o urýchlené vyriešenie zostávajúcich prekážok. EÚ bude aktívne podporovať Sudán v súvislosti s týmto opätovným zapojením, ktorým sa prispeje k procesu tejto krajiny, pokiaľ ide o zabezpečenie odpustenia dlhu, prístup k financovaniu a zahraničným investíciám. Má to kľúčový význam pre udržateľný hospodársky rast. EÚ tiež víta zámer Sudánu pristúpiť k Svetovej obchodnej organizácii.

8. EÚ víta nedávne kroky dočasnej vlády, naďalej ju však znepokojuje zhoršujúca sa humanitárna situácia, ktorú stupňuje vysoký počet utečencov a vnútorne vysídlených osôb. Je nevyhnutné, aby všetky sudánske zainteresované strany dodržiavali medzinárodné záväzky, najmä humanitárne zásady a medzinárodné humanitárne právo, s cieľom zabezpečiť bezpečný a neobmedzený prístup humanitárnej pomoci v celom Sudáne. EÚ vyzýva sudánske orgány, aby odstránili zostávajúce byrokratické prekážky pre prácu aktérov z humanitárnej a rozvojovej oblasti. EÚ bude naďalej poskytovať podporu ľuďom, ktorí potrebujú humanitárnu pomoc a ochranu, najmä tým najzraniteľnejším.
9. V tejto novej fáze vzťahov sa EÚ usiluje o zintenzívnenie politického dialógu so Sudánom. EÚ nabáda Sudán, aby bol aktívnym partnerom v rámci EÚ – Skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov. Nabáda tiež Sudán, aby sa konštruktívne zapojil do podpory mieru a stability v regióne Afrického rohu, najmä ako štát, ktorý bude vykonávať nadchádzajúce predsedníctvo v Medzivládnom úrade pre rozvoj.
-